



EN



# "MINPROEKT" EAD

## CERTIFICATE



- [1] **Supplement No 1 to Module B: EU-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE**  
(Translation)
- [2] Equipment and Protective Systems Intended for Use in Potentially Explosive Atmospheres – Directive 2014/34/EU (ATEX)
- [3] **Module B: EU-type-examination Certificate Number: №: MP 17 ATEX 0183 U**
- [4] **Product (Equipment or protective system): "Panel connectors (receptacles) VRPx..." – component**
- [5] **Applicant: JSC „VELAN"**
- [6] **Address: 1 Velanovskaya str., Zelenokumsk, Stavropol Region, 357911 Russia**
- [5] **Manufacturer: JSC „VELAN"**
- [6] **Address: 1 Velanovskaya str., Zelenokumsk, Stavropol Region, 357911 Russia**
- [7] This product (equipment or protective system) and any acceptable variation thereto are specified in details in the schedule to this certificate as well as the documents therein referred to.
- [8] Minproekt EAD, notified body No.1877 in accordance with Article 17 of the Council Directive 2014/34/EU (ATEX) of 26th February 2014, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment or protective system, intended for use in potentially explosive atmospheres, specified in Annex II of the Directive. The examination and test results are recorded in:

**Confidential Test report No. 01/12.01.2017**

- [9] Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with: **EN 60079-0:2012; EN 60079-7:2015; EN 60079-31:2014.**
- [10] If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that this equipment or protective system is subject to special conditions for safe use, specified in the schedule to this certificate.
- [11] This EU-type-examination Certificate on Module B relates only to the design and the construction of this specified equipment or protective system in accordance with Directive 2014/34/EU. This certificate does not cover the requirements of the Directive on the forthcoming procedures relating to the production process and the delivery of the product.
- [12] The marking of the equipment or protective system shall include the following:

II 2 G Ex e<sub>b</sub> IIC T5\* Gb



II 2 D Ex t<sub>b</sub> IIIC T95°C Db IP66      -40°C ≤ T<sub>a</sub> ≤ +60°C

95°C; T5 – the surface temperature and the temperature class are determined with connected cable plug

This certificate does not authorize the manufacturer or his authorized representative to affix the CE mark followed by the identification number of the Notified Body as well as the marketing and/or use. This Supplement to Certificate MP 17 ATEX 0183 U extends its validity until 30.07.2024 if there is no change in the conditions under which it has been issued.

Sofia, 30.07.2019

Page 1/4

Executive Director:  
/dipl. eng St. Bosnev/



"Minproekt" EAD, Sofia 1756, Bulgaria, 14 "Kliment Ohridski" avenue  
tel.: 02/975-82-20, fax: 02/975-33-48

e-mail: [office@minproekt.com](mailto:office@minproekt.com)

Division "Scientific and Research Activity"

tel.: 07718/2340

e-mail: [minproektvs@abv.bg](mailto:minproektvs@abv.bg)



- [13] Schedule  
 [14] Supplement No 1 to Module B: EU-type-examination certificate №: MP 17 ATEX 0183 U (Translation)  
 [15] Characteristics of the type, subject to the examination

### 1. Technical description

The panel receptacles consist of consist of insulating part and contacts. Depending on the current for which they are intended, they may be with four or five contacts. In the presence of a ground contact, they are five-contact (for a current of 16, 32, 63 A), without a grounding contact they are four-contact (for a current of 16, 25, 40, 63 A). The receptacles have protective covers which must be placed at disconnecting the connector to preclude the possibility of a contact with the live parts and to prevent the ingress of contaminants and water from outside. Cable plugs VVK with an appropriate design can be connected to the panel receptacles VRP.

### 2. Technical data of the product.

#### 2.1. Type designation

Explosion-proof index

Indications of the elements of the connector: R – receptacle

Intended implementation: P – stationary (panel)

Rated current, A: 16, 25, 32, 40, 63,

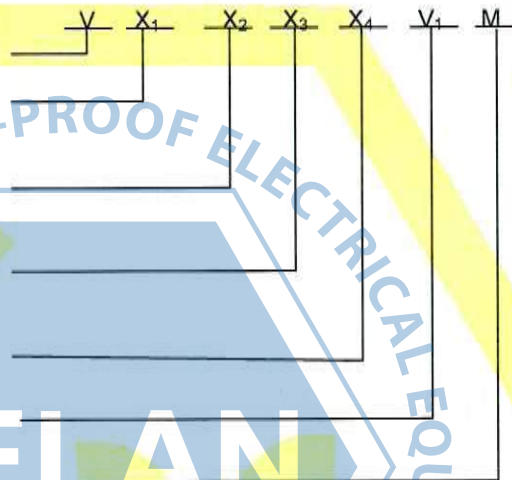
Number of the contacts 4 (3+ ⊕);  
 5 (3+N+⊕)

Climatic implementation

Designation at the presence of electrical interlock at the five contact receptacles (presence of block-contact)

#### 2.2. Technical characteristics:

- working temperature range:  $-40^{\circ}\text{C} + 60^{\circ}\text{C}$ ;
- maximum voltage: 440V AC / DC;
- nominal current: 16, 25, 32, 40, 63;
- IP code: IP66.



Sofia, 2019-07-30

Executive Director:  
 /dipl. eng St. Bosnev/

"Minproekt "EAD, Sofia 1756, Bulgaria"  
 14 "Kliment Ohridski" avenue  
 tel.: 02/975-82-20, fax: 02/ 975-33-48  
 e-mail: [office@minproekt.com](mailto:office@minproekt.com) – Sofia  
[www.minproekt.com](http://www.minproekt.com)

Division "Scientific and Research Activity"  
 tel.: 07718/2340  
 e-mail: [minproektvs@abv.bg](mailto:minproektvs@abv.bg) - Dragichevo










## Schedule

Supplement No 1 to Module B: EU-type-examination certificate №: MP 17 ATEX 0183 U (Translation)  
 Characteristics of the type, subject to the examination

[15]

## 2.2 Technical data:

Implementation	Nominal current:, A	Scheme and number of contacts	
receptacles			
VRP16-5V1M	16		(3P+PE+N+bx) 5+1
VRP16-4V1			(3P+N) 4
VRP25-4V1	25		(3P+N) 4
VRP32-5V1M			(3P+PE+N+bx) 5+1
VRP40-4V1	40		(3P+N) 4
VRP63-5V1M			(3P+PE+N+bx) 5+1
VRP63-4V1	63		(3P+N) 4

## 3. Application field

The panel connectors (receptacles VRP in combination with cable plugs VVK), serve as connecting cables to power the various units, installations and machines with voltage up to 440V (60Hz) and up to 63A, which often disconnect and connect. After mounting the panel receptacle, it is necessary the panel receptacle to be equipped with an automatic electric switch or an automatic electric interlock and an indicator showing the presence of voltage. When the connector is disconnected the receptacle has to be de-energized and with a placed protective cover.

[16] Test report № 01/12.01.2017

[17] Special requirements for safety use – The panel receptacles VRPx..., are intended for an operating temperature range  $-40^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +60^{\circ}\text{C}$ , different from the standard.

After mounting the panel receptacle, it is necessary the panel receptacle to be equipped with a electric switch or an automatic electric interlock and an indicator showing the presence of voltage. Connection or disconnection while power is supplied is absolutely forbidden.

Sofia, 2019-07-30

Executive Director:  
/dipl. eng St. Bosnev/

"Minproekt "EAD, Sofia 1756, Bulgaria  
 14 "Kliment Ohridski" avenue  
 tel.: 02/975-82-20, fax: 02/ 975-33-48  
 e-mail: [office@minproekt.com](mailto:office@minproekt.com) – Sofia  
[www.minproekt.com](http://www.minproekt.com)

Division "Scientific and Research Activity"  
 tel.: 07718/2340  
 e-mail: [minproektvs@abv.bg](mailto:minproektvs@abv.bg) - Dragichevo





**Schedule**

**Supplement No 1 to Module B: EU-type-examination certificate №: MP 17 ATEX 0183 U (Translation)**

**[18] Essential requirements**

**18.1.** According to Directive 2014/34/EU (ATEX) and the user instructions, the product is not allowed for operation in Zone 0 and Zone 20.

**18.2.** Other essential safety requirements are covered by the standards pointed in [9].

**[19] List of the technical dossier parts**

**19.1. Operational manual**

**19.2. List of harmonized standards (Operational manual)**

**19.3 Conceptual design and manufacturing drawings and schemes, containing:**

**VRP 16-5**

Drawing № ПИНЮ.434431.005-01 СБ; specification ПИНЮ. 434431.005-01 – 2 sheets.

**VRP 16-4**

Drawing № ИГРФ.434431.001-01 СБ; specification ИГРФ. 434431.001-01 – 2 sheets.

**VRP 25-4**

Drawing № ИГРФ.434431.004-01 СБ; specification ИГРФ.434431.004-01 – 2 sheets.

**VRP 32-5**

Drawing № ПИНЮ.434431.003-01 СБ; specification ПИНЮ. 434431.003-01 – 2 sheets.

**VRP 40-4**

Drawing № ИГРФ.434431.006-01 СБ; specification ИГРФ.434431.006-01 – 2 sheets.

**VRP 63-5**

Drawing № ПИНЮ.434431.007-01 СБ; specification ПИНЮ.434431.007-01 – 2 sheets.

**VRP 63-4**

Drawing № ИГРФ.434431.008-01 СБ; specification ИГРФ.434431.008-01 – 2 sheets.

**19.4 Additional information:**

Test report of polyamide for creepage resistance ПА6-210 КС ОСТ 6-11-498-79

**19.5. Up to date operational manual (2019)**

Sofia, 2019-07-30

Executive Director:  
/dipl. eng St. Bosnev/

"Minproekt "EAD, Sofia 1756, Bulgaria  
14 "Kliment Ohridski" avenue  
tel.: 02/975-82-20, fax: 02/ 975-33-48  
e-mail: [office@minproekt.com](mailto:office@minproekt.com) – Sofia  
[www.minproekt.com](http://www.minproekt.com)

Division "Scientific and Research Activity"  
tel.: 07718/2340  
e-mail: [minproektvs@abv.bg](mailto:minproektvs@abv.bg) - Dragichevo







EN



# "MINPROEKT" EAD

## CERTIFICATE



- [1] **Supplement No 1 to Module B: EU-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE**  
(Translation)
- [2] Equipment and Protective Systems Intended for Use in Potentially Explosive Atmospheres – Directive 2014/34/EU (ATEX)
- [3] **Module B: EU-type-examination Certificate Number: №: MP 16 ATEX 0182 X**
- [4] **Product (Equipment or protective system): "Cable connectors VVK.x, VRK.x"**
- [5] Applicant: **JSC „VELAN"**
- [6] Address: 1 Velanovskaya str., Zelenokumsk, Stavropol Region, 357911 Russia
- [5] Manufacturer: **JSC „VELAN"**
- [6] Address: 1 Velanovskaya str., Zelenokumsk, Stavropol Region, 357911 Russia
- [7] This product (equipment or protective system) and any acceptable variation thereto are specified in details in the schedule to this certificate as well as the documents therein referred to.
- [8] Minproekt JSC, notified body No.1877 in accordance with Article 17 of the Council Directive 2014/34/EU (ATEX) of 26th February 2014, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment or protective system, intended for use in potentially explosive atmospheres, specified in Annex II of the Directive. The examination and test results are recorded in:  

**Confidential Test report No. 30/08.12.2016**
- [9] Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:  
**EN 60079-0:2012; EN 60079-7:2015; EN 60079-31:2014.**
- [10] If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that this equipment or protective system is subject to special conditions for safe use, specified in the schedule to this certificate.
- [11] This EU-type-examination Certificate on Module B relates only to the design and the construction of this specified equipment or protective system in accordance with Directive 2014/34/EU.  
This certificate does not cover the requirements of the Directive on the forthcoming procedures relating to the production process and the delivery of the product.
- [12] The marking of the equipment or protective system shall include the following:

**II 2 G Ex e<sub>b</sub> IIC T5 Gb**



**II 2 D Ex t<sub>b</sub> IIIC T95°C Db IP66**

**-40°C ≤ T<sub>a</sub> ≤ +60°C**

This certificate does not authorize the manufacturer or his authorized representative to affix the CE mark followed by the identification number of the Notified Body as well as the marketing and/or use. This Supplement to Certificate MP 16 ATEX 0182 X extends its validity until 30.07.2024 if there is no change in the conditions under which it has been issued.

Sofia, 30.07.2019

**Executive Director:**  
/dipl. eng St. Bosnev/



Page 1/4

"Minproekt" EAD, Sofia 1756, Bulgaria, 14 "Klement Ohridski" avenue  
tel.: 02/975-82-20, fax: 02/975-33-48  
e-mail: [office@minproekt.com](mailto:office@minproekt.com)  
[www.minproekt.com](http://www.minproekt.com)

Division "Scientific and Research Activity"  
tel.: 07718/2340  
e-mail: [minproektvs@abv.bg](mailto:minproektvs@abv.bg)



- [13] Schedule  
 [14] Supplement No 1 to Module B: EU-type-examination certificate №: MP 16 ATEX 0182 X (Translation)  
 [15] Characteristics of the type, subject to the examination

### 1. Technical description

The connectors consist of two parts: a plug - VVK.x and a socket - VRK.x. Depending on the current for which they are intended, they may be with one, four or five contacts similar in the structure but different in the construction of the contacts and insulators. The connectors also have interlocking plates, not allowing accidental disconnections. The plugs and the sockets have protective covers that are installed when the connectors are disconnected to preclude the possibility of a contact with the live parts and to protect them from contamination.

### 2. Technical data of the product.

#### 2.1. Type designation

Explosion-proof index

Indications of the elements of the connector: V – plug; R – socket

Intended implementation: K cable (portable)

Rated current, A: 16, 25, 32, 40, 63, 160, 250, 400

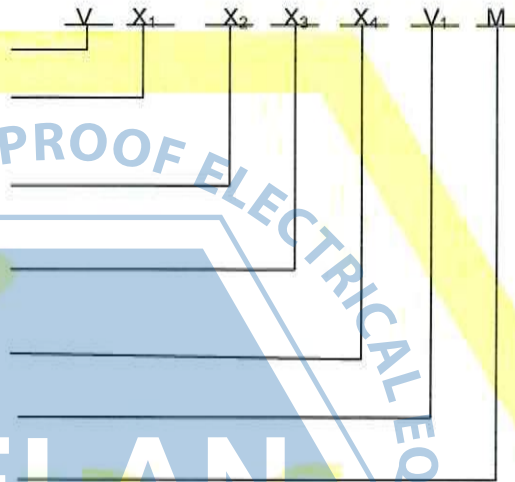
Number of the contacts 1; 4 (3 + ⊕) 5 (3+N+ ⊕)

Climatic implementation

Designation at the presence of electrical interlock at the five contacted connectors (presence of block-contact)

#### 2.2. Technical characteristics:

- working temperature range:  $-40^{\circ}\text{C} + 60^{\circ}\text{C}$ ;
- maximum voltage: 440V AC / DC;
- nominal current: 16, 25, 32, 40, 63, 160, 250, 400;
- IP code – IP 66 (when turned on).



Sofia, 2019-07-30

Executive Director:  
 /dipl. eng St. Bosnev/

“Minproekt “EAD, Sofia 1756, Bulgaria  
 14 “Kliment Ohridski” avenue  
 tel.: 02/975-82-20, fax: 02/ 975-33-48  
 e-mail: [office@minproekt.com](mailto:office@minproekt.com) – Sofia  
[www.minproekt.com](http://www.minproekt.com)













Division “Scientific and Research Activity”  
 tel.: 07718/2340  
 e-mail: [minproektvs@abv.bg](mailto:minproektvs@abv.bg) - Dragichevo

## Schedule

Supplement No 1 to Module B: EU-type-examination certificate №: MP 16 ATEX 0182 X (Translation)

## [15] Characteristics of the type, subject to the examination

## 2.2 Technical data:

Implementation		Nominal current:, A	Scheme and number of contacts	
plugs	sockets			
VVK16-5V1M	VRK16-5V1M	16		(3P+PE+N+bк) 5+1
VVK16-4V1	VRK16-4V1			(3P+N) 4
VVK25-4V1	VRK25-4V1	25		(3P+N) 4
VVK32-5V1M	VRK32-5V1M	32		(3P+PE+N+bк) 5+1
VVK40-4V1	VRK40-4V1	40		(3P+N) 4
VVK63-5V1M	VRK63-5V1M	63		(3P+PE+N+bк) 5+1
VVK63-4V1	VRK63-4V1			(3P+N) 4
VVK160-4V1	VRK160-4V1	160		(3P+N) 4
VVK250-1V1	VRK250-1V1	250		1
VVK400-1V1	VRK400-1V1	400		1

## 3. Apppplication field

The cable connectors with plugs VVK.x and sockets VRK.x, which have no interlock in their structure serve as connecting cables to power the various units, installations and machines with voltage up to 440 V, to 60 Hz, and which disconnect and connect very rarely, taking into account the warning on the interlocking bracket for the sockets and the plugs. Connection or disconnection while power is supplied is absolutely forbidden. When mounting the device it is necessary to switch off the voltage from the main distribution frame.

Sofia, 2019-07-30

Executive Director:  
/dipl. eng St. Bosnev/



"Minproekt "EAD, Sofia 1756, Bulgaria  
14 "Kliment Ohridski" avenue  
tel.: 02/975-82-20, fax: 02/ 975-33-48  
e-mail: office@minproekt.com – Sofia  
www.minproekt.com

Division "Scientific and Research Activity"  
tel.: 07718/2340  
e-mail: [minproektvs@abv.bg](mailto:minproektvs@abv.bg) - Dragichevo



## Schedule

Supplement No 1 to Module B: EU-type-examination certificate №: MP 16 ATEX 0182 X (Translation)

[16] Test report № 30/08.12.2016

[17] Special requirements for safety use – The cable connectors with VVK.x, VRK.x are intended for an operating temperature range  $-40^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +60^{\circ}\text{C}$ , different from the standard. Connection or disconnection while power is supplied is absolutely forbidden.

[18] Essential requirements

18.1. According to Directive 2014/34/EU (ATEX) and the user instructions, the product is not allowed for operation in Zone 0 and Zone 20.

18.2. Other essential safety requirements are covered by the standards pointed in [9].

[19] List of the technical dossier parts

19.1. Operational manual

19.2. List of harmonized standards (Operational manual)

19.3. Conceptual design and manufacturing drawings and schemes, containing:

VRK 16-5 - Drawing № ПИНЮ.434431.004-01 СБ; specification ПИНЮ.434431.004-01 – 2 sheets

VVK 16-5 - Drawing № ПИНЮ.434421.004-01 СБ; specification ПИНЮ.434421.004-01 – 2 sheets

VRK 16-4 - Drawing № ИГРФ.434431.002-01 СБ; specification ИГРФ.434431.002-01 – 2 sheets

VVK 16-4 - Drawing № ИГРФ.434421.002-01 СБ; specification ИГРФ.434421.02-01

VRK 25-4 - Drawing № ИГРФ.434431.003-01 СБ; specification ИГРФ.434431.003-01 – 2 sheets; Drawing № ИГРФ.8ХК.005.215-01; Drawing № ИГРФ.8ХК.372.028; Drawing № ИГРФ.8ХК.372.064

VVK 25-4 - Drawing № ИГРФ.434421.003-01 СБ; specification ИГРФ.434421.003-01 – 2 sheets; Drawing № ИГРФ.5ХК.199.013 СБ; specification 5ХК.199.013; Drawings №№ ИГРФ.8ХК.454.028-01; ГЛИЦ.735131.046-01; 8ХК.140.222; 8ХК.141.079; 5ХК.471.000; 8АЭ.217.064; 8АЭ.217.065; 8АЭ.281.175; 8ХК.194.034-01; 8ХК.194.035-01; 8ХК.005.214-01; 8ХК.370.003; 8ХК.724.014; 8ХК.780.139; 8ХК.780.140; 8ХК.946.045-01; ПИНЮ.754312.014; ПИНЮ.741334.010; 8ВФ.370.027; 5ХК.315.378 СБ; specification 5ХК.315.378

VRK 25-4 - Drawing № ИГРФ.434431.003-01 СБ; specification ИГРФ.434431.003-1 – 2 sheets; Drawings №№ 8ХК.005.215-01; 8ХК.372.028; 8ХК.372.064

VVK 25-4 - Drawing № ИГРФ.434421.003-01 СБ; specification ИГРФ.434421.03-01 – 2 sheets; Drawing № 5ХК.199.013 СБ; specification 5ХК.199.013; Drawings №№ 8ХК.454.028-01; ГЛИЦ.735131.046-01; 8ХК.140.222; 8ХК.141.079; 8ХК.471.000; 8АЭ.217.064; 8АЭ.217.065; 8АЭ.281.175; 8ХК.194.034-01; 8ХК.194.035-01; 8ХК.005.214-01; 8ХК.370.003; 8ХК.724.014; 8ХК.780.139; 8ХК.780.140; 8ХК.946.045; ПИНЮ.754312.014; ПИНЮ.741334.010; 8ВФ.370.027; 8ХК.315.378 СБ; specification 8ХК.315.378

VRK 32-5 - Drawing № ПИНЮ.434431.002-01 СБ; specification ПИНЮ.434431.002-01 – 2 sheets

VVK 32-5 - Drawing № ПИНЮ.434421.003-01 СБ; specification ПИНЮ.4344.21.003-01 – 2 sheets

VRK 40-4 - Drawing № ИГРФ.434431.005-01 СБ; specification ИГРФ.434431.005-01 – 2 sheets

VVK 40-4 - Drawing № ИГРФ.434421.005-01 СБ; specification ИГРФ.434421.005-01 – 2 sheets

VRK 63-5 - Drawing № ПИНЮ.434431.006-01 СБ; specification ПИНЮ.434431.006-01 – 2 sheets

VVK 63-5 - Drawing № ПИНЮ.434421.006-01 СБ; specification ПИНЮ.434421.006-01 – 2 sheets

VRK 63-4 - Drawing № ИГРФ.434431.007-01 СБ; specification ИГРФ.434431.007-01 – 2 sheets

VVK 63-4 - Drawing № ИГРФ.434421.007-01 СБ; specification ИГРФ.434421.007-01 – 2 sheets

VRK 160-4 - Drawing № ИГРФ.434431.011-01 СБ; specification ИГРФ.434431.01-01 – 2 sheets

VVK 160-4 - Drawing № ИГРФ.434421.011-01 СБ; specification ИГРФ.434421.011-01 – 2 sheets

VRK 250-1 - Drawing № ИГРФ.434431.013-01 СБ; specification ИГРФ.434431.013-01 – 2 sheets

VVK 250-1 - Drawing № ИГРФ.434421.014-01 СБ; specification ИГРФ.434421.014-01 – 2 sheets

VRK 400-1 - Drawing № ИГРФ.434431.015-01 СБ; specification ИГРФ.434431.015-01 – 2 sheets

VVK 400-1 - Drawing № ИГРФ.434421.015-01 СБ; specification ИГРФ.434421.015-01 – 2 sheets

19.4. Additional information:

Test report of polyamide ПА6-210 КС ОСТ 6-11-498-79

19.5. Up to date operational manual (2019)

Sofia, 2019-07-30

Executive Director:  
/dipl. eng St. Bosnev/

"Minproekt "EAD, Sofia 1756, Bulgaria  
14 "Kliment Ohridski" avenue  
tel.: 02/975-82-20, fax: 02/ 975-33-48  
e-mail: office@minproekt.com – Sofia  
www.minproekt.com



Division "Scientific and Research Activity"  
tel.: 07718/2340  
e-mail: [minproektvs@abv.bg](mailto:minproektvs@abv.bg) - Dragichevo